

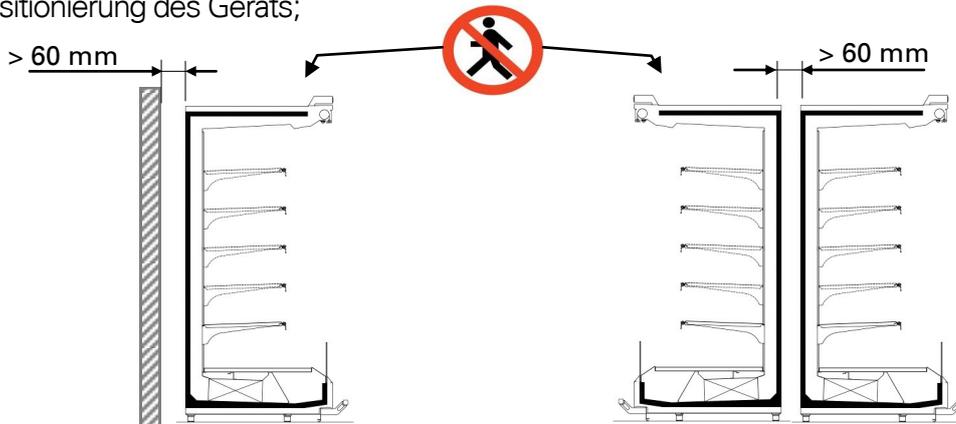
ANGEL

HANDBUCH FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG
Aufmerksam lesen und zusammen mit der Theke aufbewahren

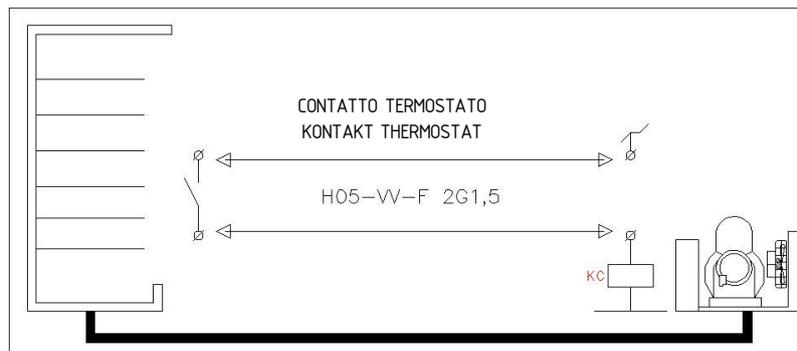


HINWEISE IN BEZUG AUF DIE INSTALLATION

- Die Installation und die Wartung des vorliegenden Geräts muss von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden;
- Korrekte Positionierung des Geräts;



- Das Gerät an eine wirksame Erdungsanlage anschließen;
- Der elektrische Anschluss muss ein X-Anschluss oder höher sein, dauerhaft und mit Kabelart H05VV-F oder höher, oder mit gleichwertigem Material;
- Die Installation und der Anschluss müssen auf Grund der am Ort und auf nationaler Ebene geltenden Normen ausgeführt werden;
- Das Erdungskabel muss ein paar Zentimeter länger sein als die anderen Kabel, damit sichergestellt ist, dass es als letztes vom Anschluss getrennt wird, falls die Kabel einem starken Zug ausgesetzt werden;
- Dem Versorgungskreislauf ist ein allpoligen Trennschalter mit Leistungsschutz mit Kontaktöffnung von mindestens 3 mm vorzuschalten;
- Die Kabel zur Verbindung zu RS485, zum LAN-Netz und zum Kommando der Fernbeleuchtung müssen als SELV-Kreislauf betrachtet werden. Sie müssen immer von den Versorgungskabeln getrennt sein;
- Elektrischer Schaltplan zum Anschluss an die externe Kondensationseinheit;



- Aufpassen, dass das Gerät mit den Kühlprodukten so gefüllt wird, wie es auf dem Typenschild jeder Theke angegeben ist.

ACHTUNG: Die Verteilung und die Menge der Produkte muss so vorgenommen werden, dass die vorgeschriebene Füllmenge nicht überschritten wird. Außerdem wird empfohlen, aufzupassen, dass die Gesamtlast für die Gerätestruktur nicht zu belastend ausfällt. Nachstehend geben wir Richtwerte in Bezug auf das Beladen der Ablageflächen an, und wir empfehlen, diese angegebenen Richtwerte so gut als möglich zu berücksichtigen:

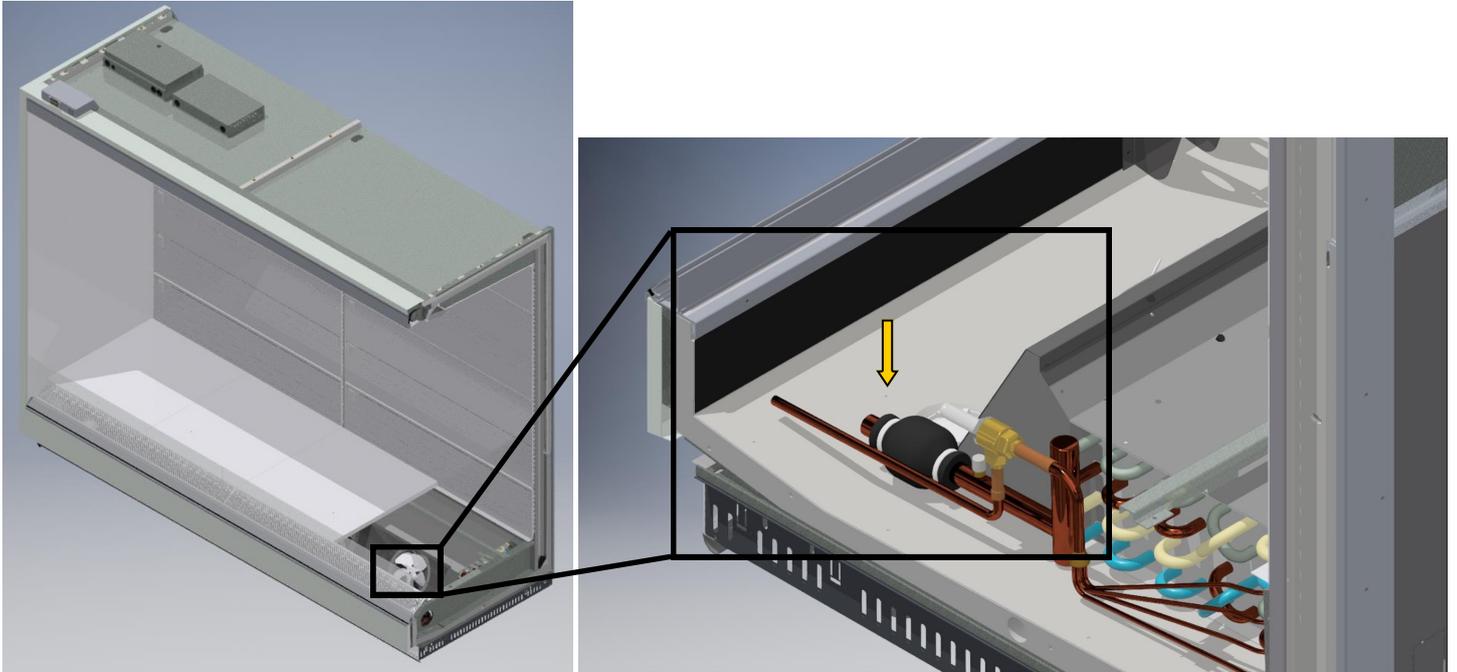
| Maximale Last Ablagefläche ganz unten | Maximale Last Hängeablagefläche |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 100 kg x Fläche 625 | 80 kg x Fläche 400 (P710) |
| | 100 kg x Fläche 500 (P950-P1130) |

Anmerkung: Es ist wichtig, dass die Gesamtlast von 350 kg für ein Modul mit 1250 mm Länge nicht überschritten wird.

Durchführung der Leitungen

Bei einem Anschluss der Kühlanlage am Boden ist in eine kleine Öffnung in der Wanne vorgesehen, um den Punkt anzugeben, an dem die Öffnung für den Anschluss an das Kühlaggregat herzustellen ist.

Mit der Theke wird ein Ablauf mitgeliefert, der in der Öffnung für die Installationsdurchführung zu verwenden ist.



Für den Anschluss des Kühlkreises eine Öffnung mit $\text{Ø}52$ mm herstellen und den mitgelieferten Ablauf verwenden, um die Installationsdurchführung herzustellen.

Auswechseln der Lampen

Auswechseln der LED-Lampe am Vordach

Beginn jedes Eingriffs zum Auswechseln der Lampen muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und/oder der Trennschalter an der Versorgungsleitung geöffnet ist.

Außerdem erinnern wir daran, dass alle Eingriffe in Bezug auf den technischen Service und die außerordentliche Wartung nur von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

WICHTIG: die Lampe muss durch eine gleicher Art und Leistung ersetzt werden.

Zum Auswechseln der Lampen:

1. Die Versorgung an der Theke abtrennen;
2. Die Befestigungsschrauben lösen und die Lampenhalterung nach unten drehen; **(Abb. 1)**
3. Den Steckverbinder der beschädigten Lampe an der Rückseite der Lampenhalterung trennen;
4. Die Lampe von den Befestigungsfedern lösen, dazu einen leichten Druck nach unten zur Theke ausüben;
5. Den Steckverbinder der neuen Lampe an der Rückseite der Lampenhalterung anschließen;
6. Die Lampe wieder in ihrem Sitz montieren;
7. Die Lampenhalterung wieder montieren und mit Befestigungsschrauben blockieren;
8. Die Theke wieder mit Strom versorgen;



Abb. 1

Auswechseln der LED-Lampe am Vordach (SLK version)

Beginn jedes Eingriffs zum Auswechseln der Lampen muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und/oder der Trennschalter an der Versorgungsleitung geöffnet ist.

Außerdem erinnern wir daran, dass alle Eingriffe in Bezug auf den technischen Service und die außerordentliche Wartung nur von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

WICHTIG: die Lampe muss durch eine gleicher Art und Leistung ersetzt werden.

Zum Auswechseln der Lampen:

1. Die Versorgung an der Theke abtrennen;
2. Die Befestigungsschrauben lösen und die Lampenhalterung nach unten drehen; **(Abb. 2)**
3. Den Steckverbinder der beschädigten Lampe an der Rückseite der Lampenhalterung trennen;
4. Die Lampe vom Befestigungsprofil lösen, dazu einen leichten Druck nach unten zur Theke ausüben;
5. Den Steckverbinder der neuen Lampe an der Rückseite der Lampenhalterung anschließen;
6. Die Lampe wieder in ihrem Sitz montieren und in ihr Aufnahmeprofil einhaken;
7. Die Lampenhalterung wieder montieren und mit Befestigungsschrauben blockieren;
8. Die Theke wieder mit Strom versorgen;



Abb. 2



Auswechseln der LED-Beleuchtung der Ablageflächen (Optional)

Beginn jedes Eingriffs zum Auswechseln der Lampen muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und/oder der Trennschalter an der Versorgungsleitung geöffnet ist.

Außerdem erinnern wir daran, dass alle Eingriffe in Bezug auf den technischen Service und die außerordentliche Wartung nur von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

WICHTIG: die Lampe muss durch eine gleicher Art und Leistung ersetzt werden.

Zum Auswechseln der Lampen:

1. Die Stromzufuhr zur Theke trennen;
2. Die Lampe rechts und links aushaken, indem man einen leichten Druck nach unten ausübt (**Abb. 3a**);
3. Die Steckverbinder herausziehen und die LED-Lampe trennen (**Abb. 3b**);
4. Die neue Lampe an die Steckverbinder anschließen.
5. Die neue Lampe wieder an ihrem Sitz montieren;
6. Die Theke wieder mit Strom versorgen, indem man den Trennschalter schließt.



Abb. 3a



Abb. 3b

Auswechseln der LED-Beleuchtung der Ablageflächen (SLK version)

Beginn jedes Eingriffs zum Auswechseln der Lampen muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und/oder der Trennschalter an der Versorgungsleitung geöffnet ist.

Außerdem erinnern wir daran, dass alle Eingriffe in Bezug auf den technischen Service und die außerordentliche Wartung nur von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

WICHTIG: die Lampe muss durch eine gleicher Art und Leistung ersetzt werden.

Zum Auswechseln der Lampen:

1. Die Stromzufuhr zur Theke trennen;
2. Die Lampe rechts und links aushaken, dazu einen leichten Druck nach unten ausüben (**Abb. 4a**);
3. Die Steckverbinder herausziehen und die LED-Lampe trennen (**Abb. 4b-4c**);
4. Die neue Lampe am Steckverbinder anschließen;
5. Die neue Lampe wieder in ihrem Sitz montieren, den Steckverbinder wieder in die Stromversorgungsleitung einstecken und mit der Schutzabdeckung schließen (**Abb.4b**);
6. Die Theke wieder mit Strom versorgen, indem man den Trennschalter schließt.



Abb. 4a



Abb. 4b



Abb. 4c

Auswechseln der vertikalen LED-Türbeleuchtung (optional)

Beginn jedes Eingriffs zum Auswechseln der Lampen muss sichergestellt werden, dass die Stromversorgung ausgeschaltet und/oder der Trennschalter an der Versorgungsleitung geöffnet ist.

Außerdem erinnern wir daran, dass alle Eingriffe in Bezug auf den technischen Service und die außerordentliche Wartung nur von qualifiziertem, technischem Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

WICHTIG: die Lampe muss durch eine gleicher Art und Leistung ersetzt werden.

Zum Auswechseln der Lampen:

1. Die Stromzufuhr zur Theke trennen;
2. Die Lampe von den Befestigungsfedern lösen, dazu einen leichten Druck zur Innenseite der Theke ausüben (**Abb. 5a**);
3. Die alte Lampe trennen (**Abb. 5b**);
4. Den Versorgungsstecker der neuen soeben installierten Lampe anschließen.
5. Die Lampe wieder in ihrem Sitz montieren;
6. Die Theke wieder mit Strom versorgen, indem man den Trennschalter schließt.



Abb. 5a



Abb. 5b

Positionierung der Ausstellablageflächen (nicht gültig für Puket Wood)

Das Profil an den Ablageflächen anbringen, folgendermaßen vorgehen:

1. Die Distanzstücke für die Preisschilder in die entsprechenden Sitze setzen **Abb. 6a**;
2. Die Distanzstücke für die Preisschilder um 90° drehen, bis sie eingerastet sind;
3. Das Aluminiumprofil auf der ganzen Länge der Ablagefläche anbringen **Abb. 6b**;
4. Auf der ganzen Länge des zuvor positionierten Aluminiumprofils das Profil für die Preisschilder anbringen **Abb. 6c**.



Abb. 6a



Abb. 6b

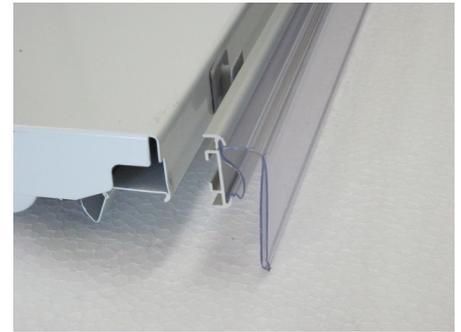


Abb. 6c

Erst wenn das Profil für die Preisschilder positioniert ist, die Halterungen für die Ablageflächen und die Ablageflächen an der Theke montieren, dabei bedenken, dass die Bretter waagrecht positioniert werden können (**Abb. 7a**) oder mit einer Neigung von -10° (**Abb. 7b**).



Abb. 7a



Abb. 7b



A



B

Nachtabdeckung

Die Theke ist serienmäßig mit motorisierten Nachtabdeckungen ausgestattet.

Sie sollten während der Nachtstunden möglichst geschlossen werden, weil dadurch beträchtlich Energie eingespart wird.

Die Nachtabdeckung schließt sich beim Ausschalten der Lichter automatisch, aber sie kann in besonderen Fällen mit dem Controller (z.B. DIXELL) (**Abb. 8**) oder mit der in der **Abb. 9**. (Version SLK) angezeigten Taste angehoben oder abgesenkt werden

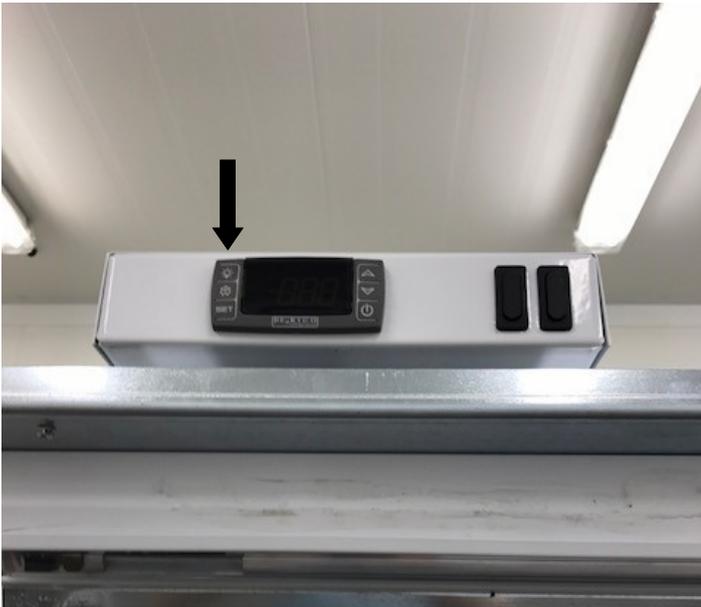


Abb. 8

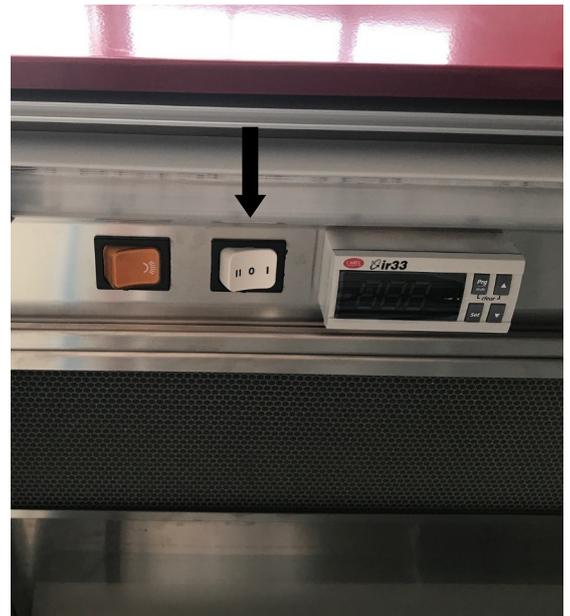


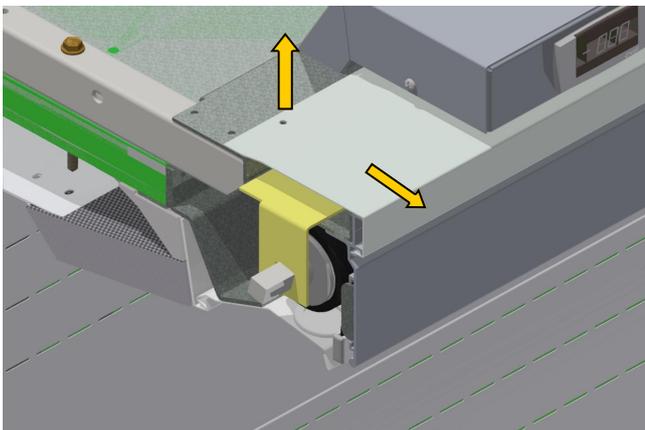
Abb. 9

ATTENZIONE: Zum Reinigen der Abdeckung nur weiche, nicht scheuernde Lappen, Wasser und neutrale Seife verwenden

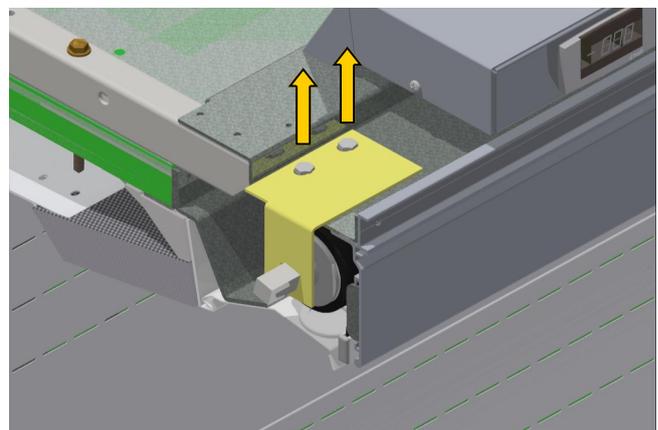
Kanal der Nachtabdeckung

Bilden mehrere Theken gemeinsam eine Reihe, ist nur die erste mit einer motorisierten Nachtabdeckung ausgestattet.

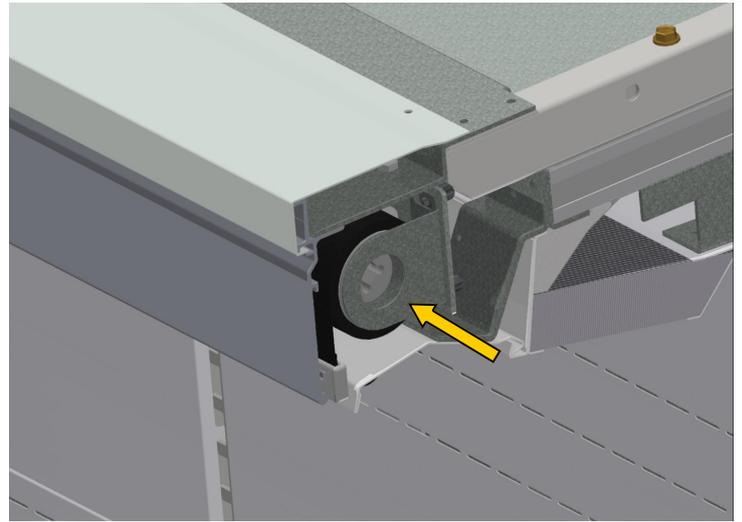
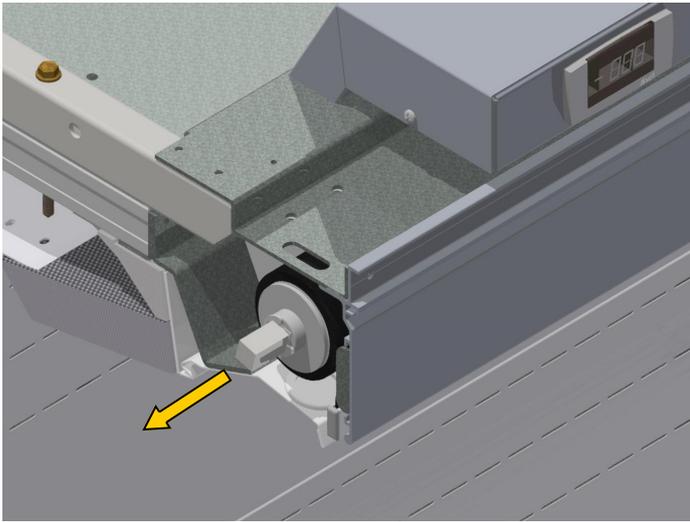
An den Theken ohne motorbetriebene Abdeckung ist der Stützwinkel zu entfernen, wie nachstehend gezeigt:



1) Die Befestigungsschrauben des oberen Streifens lösen und diesen abnehmen.

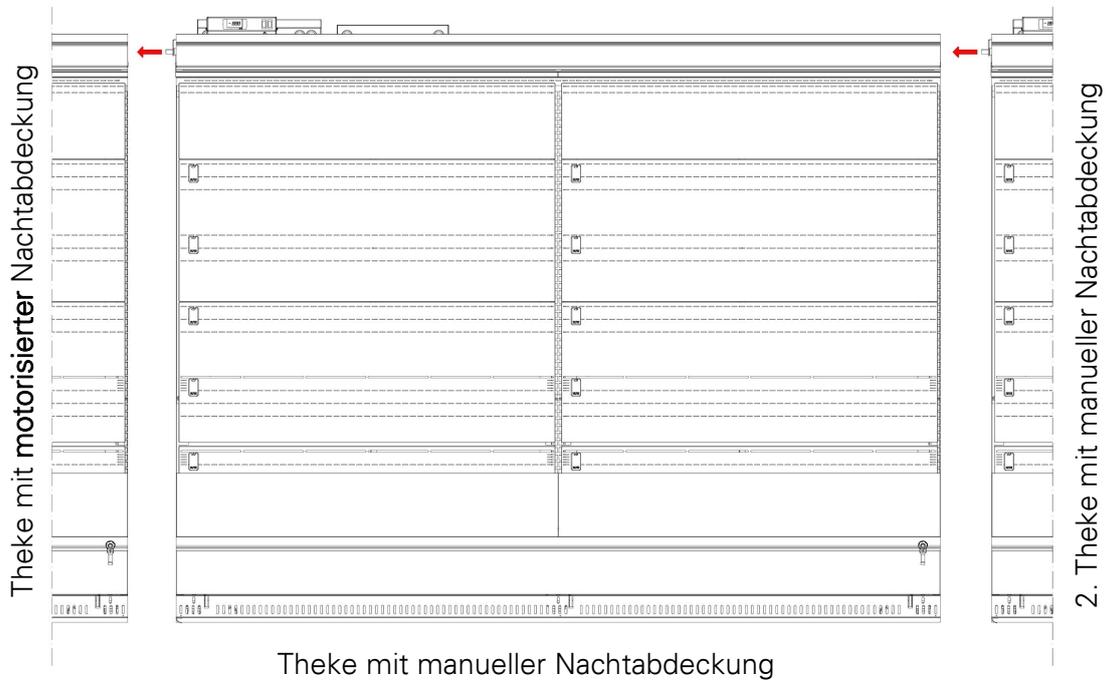


2) Den Stützwinkel abnehmen, dazu die Befestigungsbolzen entfernen.



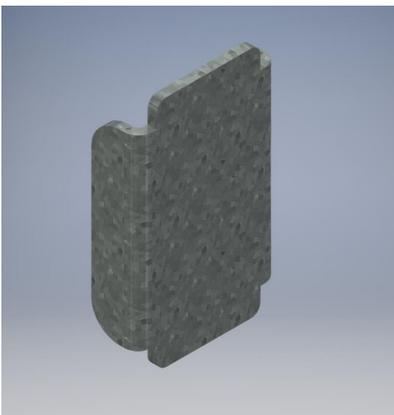
3) Den Stift der Abdeckung

.....in die Aufnahme der Abdeckung der vorhergehenden Theke einsetzen.

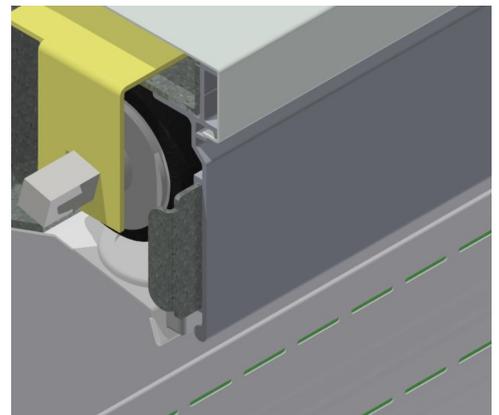
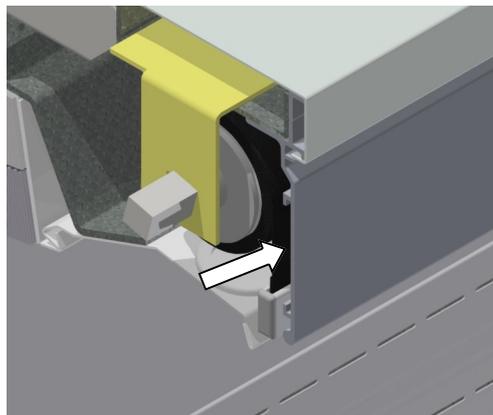


Ausrichtung des oberen Streifens

Bei den offenen Theken Angel ist im Set für die Kanalisierung (KMV-37000) ein Bügel für die Ausrichtung des oberen Streifens der Theke (RLL-37348) vorhanden.



Den Bügel RLL-37348 zum Ausrichten des oberen Streifens der Angel der Theken verwenden.



Den Bügel RLL-37348 in die Aufnahme des oberen Streifens der zweiten Theke, die kanalisiert werden soll, einsetzen. Nachdem die Theken gekoppelt wurden, zwischen den beiden Streifen gleiten lassen, sodass eine perfekte Ausrichtung gewährleistet wird.

Einstellung und Austausch der Türen

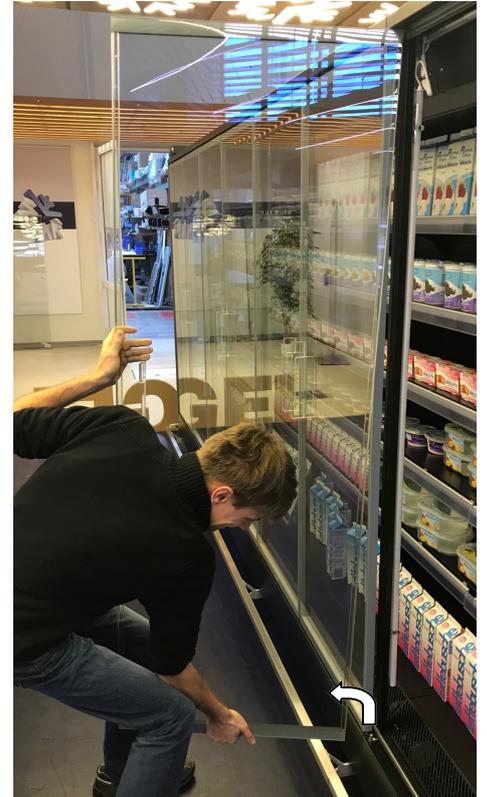
Die Theke Angel ist auch in der Ausführung mit Türen erhältlich.
Für ihren Austausch bei Bruch oder Beschädigung wie nachstehend angegeben vorgehen:



1) Die Tür mehr als 90° öffnen, um sie in offener Stellung zu blockieren.



2) Die Tür so weit wie möglich anheben.....



3)und aus dem unteren Zapfen aushaken.



4) Die beschädigte Tür durch eine neue ersetzen.



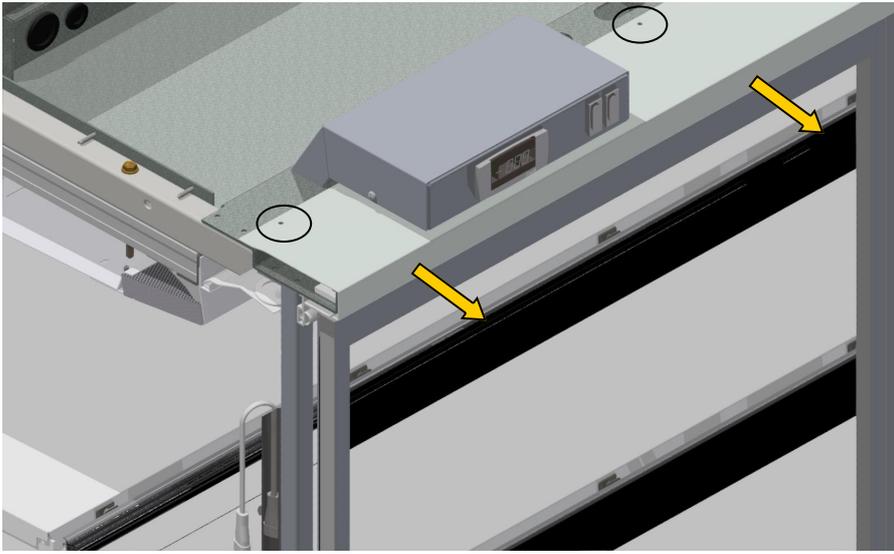
5) Den oberen Zapfen in seine Aufnahme einführen.



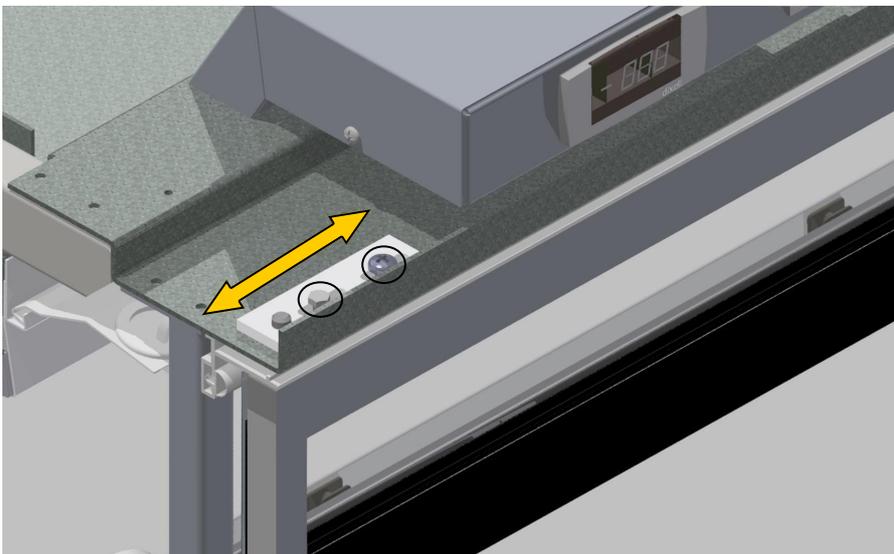
6) Die Tür angehoben halten und am unteren Zapfen einsetzen.

Einstellung der Türen

Zum Einstellen der Türausrichtung ist wie nachstehend angegeben vorzugehen:



1) Die Befestigungsschrauben des oberen Streifens entfernen und diesen herausziehen.



2) Schraube und Bolzen des Halters lockern, um die Einstellung der jeweiligen Tür zu erlauben.

3) Nach beendeter Einstellung den oberen Streifen wieder mit den Befestigungsschrauben montieren.

ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

Beleuchtung

In Bezug auf die Beleuchtung der Theke erinnern wir daran, dass es ratsam ist, diese sobald als möglich auszuschalten, damit Energie gespart werden kann.

Die Lampen nie auswechseln, wenn Spannung anliegt.

Schaltschränke

Unsere Produkte können mit verschiedenen Arten elektronischer Controller zur Regulierung ausgestattet sein.

ACHTUNG: Detaillierte Informationen zum installierten Gerät finden Sie im spezifischen Handbuch, das mit der Theke zusammen geliefert wurde (**siehe Seite 24**).

Passen Sie außerdem sehr gut beim Lesen des Programmierungsblatts des Controllers, der tatsächlich an der Theke in Ihrem Besitz installiert ist, auf.